

LS
unébres
LAS
hono.
onditions.
MART
eurs
constamment
Salles de
TAWA
DEN
tages
VES,
CHIQUE,
ée de toutes les
pas les remplacer
randes bouteilles
aucun minéral,
on, pissemit, rhu-
anger.
estines, et sont un
es "Amers Indi-
E FER
TILANTIC"
COURTE
MONTREAL
et New-York, et
l'Est et au Sud.
trent de la gare de
omme suit:
DE MONTREAL:
EXPRESS se rac-
avec l'Express du
pour l'Ouest et à
s du Grand Tronc
Est, arrivant à la
RAPIDE avec salle
arrivant à Montréal
accordant avec les
entral et du Grand
nt à 12 30 p.m.
se, se raccorant à
Sud. Char Palais
de Montréal.
a gare du chemin
m. et à 4.35 p.m.
ains trains Express de
et New-York via
Point.
a Ottawa, gare de
Elgin, arrivant à
p.m. et se raccor-
les trains du Ver-
pour New-York pren-
Alban ou à Rouse's
tont autre renseim-
obtenus au bureau
aux stations.
AMERLIN,
atendant Généra.

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'atta- que bilieuse, l'indigestion, la mi- graine, la constipation, la prostra- tion nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échan- tillons, 10 centimes. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES	
Farine No 1 par baril	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarasin	5 50 à 5 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot	00 à 00
Avoine	29 à 33
Blé d'Inde	0 00 à 0 00
Pois	50 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarasin	45 à 50
Orge	00 à 00
Seigle	00 à 00
LÉGUMES	
Pommes de terre	80 à 90
Navets le sac	30 à 42
Bettes le sac	230 à 40
Choux le douzain	0 40 à 0 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple	40 à 60
Poules, la pièce	40 à 50
Canards	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres	3 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton (do)	6 à 8
DIVERS	
Œufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en sceau	15 à 19
Fromage	13 à 15
Suif brut, la livre	4 à 5
Suif fondu	7 à 7 1/2
Saindoux	10 à 12
Sucre d'érable	10 à 12
Miel, la livre	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon	1 00 à 1 00
Foin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	5 00 à 6 00

G PHILIBERT

ORTATEUR
—DE—
Tapisseries Américaines An-
glaises et Ecossaises.
COIN DES RUES DALHOUSIE ET
ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture,
Tapisseries,
Peintures préparées,
Huile,
Mastic,
Pinceaux,
Vitres.
Articles de peinture en général.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon mar-
ché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Le usicien magasin de ce genre à
Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue —Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER

CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS adressées au Ma-
ître Général des Postes seront reçues
à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5
Août 1887, pour le transport des malles de
Sa Majesté, d'après un contrat proposé
pour quatre ans, six fois par semaine, allant
et revenant, entre Metcalfe et Ottawa, à
commencer le 1er septembre prochain.
Des avis imprimés contenant des infor-
mations quant aux conditions du contrat
proposé, peuvent être vus et les blancs de
formulaire pour soumission peuvent être
obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe,
Leitrim, Gloucester Sud, Greely, Pont
Bilings, Ottawa et à ce bureau.
T. P. FRENCH,
Inspecteur des Postes
Bureau de l'Inspecteur des Postes
Ottawa, 2 Juin 1887.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA"

ET DE

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX.

OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres,
Têtes de comptes,
Mémoires, etc.,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes
Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaifoyer,
Comparutions,
Subjourns,
Affidavits,
Objections
Fiat,
Inscriptions
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations,
Quittances,
Transports,
Froide,
Obligations, etc.
Pour les Greffiers et les Commissaires
Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement
Blancs de Procès-Verbaux
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente

POUR LES SEC.-TRESORIERES

Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post.
reçoivent une attention toute spéciale et
sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00
Tout abonnement est payable d'avance.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENCADREMENT

D'IMAGES, MIROIRS,

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile anglais, français
et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Ca-
dres en plâtre, et de canevas
pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES

PAYABLES TANT LA SEMAINE
QUE LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES
MANUFACTURES

Venez me faire une visite,
Et vous vous épargnerez au moins de
10 à 25 pour cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les
moules, cadres, peintures, miroirs, cano-
vas pour tableaux et toutes les plus récen-
tes nouveautés du commerce de peintures
aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
452 rue SUSSEX.

EST-CE BIEN LE

"New Williams"

la machine à coudre dont on fait
tant d'éloges et qui a assez de force
pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOU-
BLES DE CUIR avec, et je puis
faire maintenant des OUVRAGES
DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID,

163, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE

Ottawa, Quebec

ET MONTREAL.

TABEAU DES HRS.

	Express Direct	Express Local	Express Local	Express du soir
L. Jesse Ottawa...	a.m. 4 45	a.m. 8 25	p.m. 4 20	p.m. 5 32
Arr. à Montréal...	a.m. 8 25	a.m. 12 35	p.m. 8 30	p.m. 9 00
Arr. à Québec...	p.m. 9 00	p.m. 12 35	a.m. 6 30	a.m. 8 30
Laissez Québec...	p.m. 10 00	p.m. 10 00	p.m. 2 30	
Laissez Montréal...	a.m. 9 00	a.m. 8 00	p.m. 8 00	
Arrive à Ottawa...	p.m. 12 23	p.m. 11 35	10 15	11 25

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS
sont attachés aux trains de vitesse
entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St.
Jean et tous les points sur le chemin de
l'Intercolonial.
Connections à Montréal avec les trains
chemins de fer pour Portland, Boston,
tous les points de la Nouvelle-Angle-
terre.

BRANCHE D'AYLMER:

Les trains quittent Hull pour Aylmer à
9.05 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.
Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m.,
4.05 p.m., et 8.20 p.m.
SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
Laissez Ottawa
Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.
Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.
Laissez Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.
Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.
Connection par le bateau entre Prescott
et Ogdensburg pour tous les trains.
La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto
et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8.30 am
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.35 am

Chars palés élégants sur les trains du
jour. Chars dorés somptueux sur les
trains du soir.
Connections à Smith's Falls pour
Brockville et le chemin de fer du Grand
Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica
and Black River et ses nombreuses con-
nections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les
points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
Pour les billets, le prix du passage, les
sièges dans le char-salon, la table de
départ des trains pour le haut de l'Ottawa
et toutes les autres stations locales et au-
tres informations concernant les passagers
s'adresser au bureau des billets.

43 RUE SPARKS
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
Agent de Billet.
W. WHEAT
Surintendant-général.
W. C. VANHORN,
Vice-président

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES

Tailles de Fenêtres

Nous venons de recevoir le
plus bel assortiment
de toiles peintes et dorées
pour fenêtres qui ait
jamais été importé en Canada

JACOB ERBATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

35 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de
ces toiles dans ma vitrine

Cinquante pour cent de

moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres
du Clergé, Marchands, Ecoles
et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux prin-
cipales ventes de livres et de tableaux,
et qui achètent des bibliothèques des par-
ticuliers de grand prix en Angleterre et
sur le continent, peuvent fournir des livres
à environ 50 pour cent de moins que le
prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres
et MSS achetés sur ordre.
Tous les livres neufs et de seconde main
et les revues seront livrés dans le plus

—AUX—

Terres Boisées

—DE—

MATTAWAN

CALLANDER, NORTH-BAY
STURGEON FALLS
CHELENSFORD

—ET DE—

L'EMBRANCHEMENT

D'ALGOMA

et autres; ou aux prairies de

MANITOBA

—DU—

NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le

Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

et meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et
les avantages y sont supérieurs. Si vous
ne le croyez pas, venez voir pour vous con-
vaincre.

Le train partant de Montréal traverse les
terres boisées du Nipissingue et de l'Algo-
ma, arborant à d'autres places intermédiaires,
se rend à Winnipeg et continue sa route
jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon,
Whitehead, Broadview, Regina, Calgary,
etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de
tout l'Algoima, situées entre Montréal et Ma-
nitoaba, ainsi que dans tout le Nord-Ouest
Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à

Priz Redui

—DES—

BILLETS DE RETOUR

jusqu'aux terres au

NORD DU LAC SUPERIEUR

A TOUT EXPLORATEUR

"BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser

au BUREAU DE COLONISATION

266, RUE ST. JACQUES,

MONTREAL

HENRI MASSE

ÉPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge.

Le public trouvera toujours à mon ma-
gasin des épicerie de premier choix, et à
mon état des viandes de première qualité
et des plus fraîches.
Ordres exécutés avec promptitude,
livrés à domicile.

Neuf Etablissement

DE

RELIEUR

TENU PAR

Joseph Masse,

RUE SUSSEX.

(En haut du magasin de S. D. Richard

M. MASSE ayant fait l'acquisition de
toutes les machines requises pour la con-
fection des Livres, Blancs, Reliures de
luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir
un atelier à l'adresse ci-haut désignée.
Par sa longue expérience dans cette ligne
d'affaires, il est en mesure de satisfaire
tous ceux qui voudront bien lui accorder
leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin
et promptitude et à des prix modérés.

JOSEPH MASSE
Ottawa 10 novembre 1886—

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Invention

Dessins de Fabrique, Marques

de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-
Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBER VICTORIA,

Vie et ci Bureau des Brevets,

OTTAWA, Ont.

2 P. -Jolie 63,

25 PAV 1887

James R. Bowes

ARCHITECTE

Chambre 25,

SCOTCH ONTARIO CHAMBERS

RUE SPARKS.

Ottawa 9 juin 1886—1a

OU' AUX COLONIES

Cinquante pour cent de

moins

court de Bibliothèques fournies au

complet. Vente en gros de livres reliés et
de papeterie à des prix extrêmement bas.
Paiement par traite de banque ou mandat-
poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.,

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW.

ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

société) qui a acquis une grande exp.

rience dans les différents besoins des
dames et des messieurs à l'étranger et
dans les colonies, agit comme agent gé-
néral, et exécute avec économie et célérité
des commissions qu'on lui confie, pour
toute demande petite ou grande venant de
l'Europe. Des correspondants dans toutes
les parties.

Manufactures et patentes, aussi entre-
prises financières et commerciales placées
sur le marché anglais. Honoraires payés
d'avance £25 sterling. Parents recher-
chés.

Épargnez du temps, des peines et des
dépenses, en communiquant avec M. Pye,
154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera faite dans tous les cas ac-
compagnés d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—Str.

ne sont pas argentées, le non

Vallet est imprimé en noir sur
chaque pilule blanche.

ont été approuvées par l'Académie

de Médecine de Paris et auto-
risées par arrêté ministériel

sont le remède le plus efficace

pour guérir l'anémie, les pâles

couleurs, les pertes blanches.

donnent aux jeunes la ténité ver-

meille perdue par la croissance

rapide, la maladie, les excès.

sont très contre-faites. Refuser tout

lacon ne portant pas la signature

du Docteur Vallet

PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS

VERITABLE

ÉLIXIR DU D' GUILLIE

Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bileux

Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine

DE LA FACULTE DE PARIS

SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT

9, rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

Plus de Soixante Années de Succès ont rendu l'Éli-

lixir incontestable de l'Élixir de Guille, qui est le

remède le plus économique et le plus commode à

employer comme Purgatif et Dépuratif.

Se défier des Contrefaçons

hique l'Élixir de Guille par la signature PAUL GAGE